

ÉCRIRE ET RÉDIGER

#CC_Écrits

Lycée Jean Zay, Paris
14-15 mars 2018

Peut-on travailler l'écriture dans les différentes disciplines scolaires ?

Martine Jaubert & Céline Grancher

Université de Bordeaux

Laboratoire d'Épistémologie et de Didactique Des Disciplines (Lab-E3D)

université
de **BORDEAUX**

LAB - E3D
EPISTÉMOLOGIE ET DIDACTIQUE DES DISCIPLINES
EA 7441

Plan de l'intervention

- **1. Quelques constats**
 - À partir de premiers jets d'écrits d'élèves

- **2. Un nécessaire travail langagier dans les différentes disciplines scolaires**
 - Illustration à partir d'exemples d'écrits intermédiaires en sciences

- **3. Éléments de réponse à la question**

Exemples d'écrits initiaux d'élèves en sciences

Contexte : recueil **par écrit** des représentations initiales des élèves sur les échanges placentaires

Delphine

Je sais que : le bébé est dans une poche, que la poche est accrochée au placenta, qu'il y a un liquide transparent dans la poche, que le bébé a toujours des cellules dans son corps pour que le bébé puisse grandir... Le bébé peut même entendre les conversations de sa mère ainsi que d'autres personnes non éloignées. Le bébé peut se retourner et bouger à un certain temps. Au début le bébé a des bourgeons.

Question(s)

Le bébé peut-il ouvrir ses yeux dans le liquide transparent?

Thibaut

Comment cela se passe-t-il pour le bébé?

Le bébé est dans une poche, au cours de sa croissance il bouge dans sa poche. Le bébé ne respire pas dans la poche.

Comment vit-il?

Grâce au cordon ombilical le bébé se nourrit.

Ce que je sais

Il ne respire pas.

Question(s) :

Comment il respire?

Romain

Comment cela se passe-t-il pour le bébé?

Bien, pourquoi. Sauf que quand on parle, il entend ce qu'on dit et son cœur battre.*

Comment vit-il?

Bien, sauf que quand on bouge il bouge avec.*

*Il faudrait qu'on voie un film qui nous l'explique

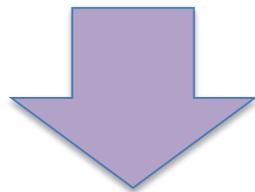
Exemples d'écrits initiaux d'élèves en histoire

Contexte : rédaction d'un texte documentaire sur le système médical pendant la première guerre mondiale

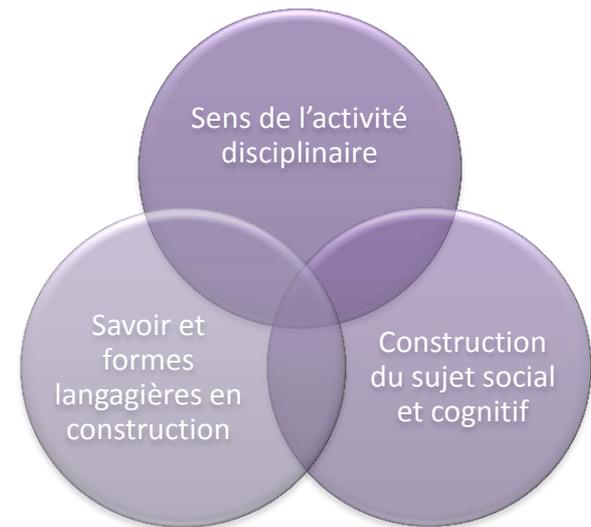
<p>Kevyn et Jordan</p>	<p>Les soins se passaient dans les hôpitaux. Il y avait peu de médicaments et pas de piqûres car des recherches n'étaient pas effectuées. L'hygiène n'était pas parfaite.</p>
<p>Emma</p>	<p>Pendant la guerre Casimir s'est fait mordre par un rat, il n'a pas voulu se faire amener au poste de secours mais il y est allé. Il est passé dans une cabine d'attente.</p>
<p>Manon, Estelle et Dylan</p>	<p>Casimir est tenu par deux infirmières. Certains blessés jouaient aux cartes. L'infirmière était dans les tranchées.</p>
<p>Léa</p>	<p>Il y a un infirmier qui ne connaissait rien et l'autre pas grand-chose. La médecine n'est pas très développée. L'hygiène n'est pas respectée. Il faut se déplacer très loin pour aller se faire soigner. (25 km à pied).</p>

Une conception spécifique du langage

- Le langage (dont l'activité scripturale)
 - permet de construire une représentation du monde
- Les écrits de savoir
 - sont des constructions sociales caractéristiques de chaque discipline



Nécessité d'un apprentissage



Les écrits intermédiaires ou écrits de travail

- Espaces de travail des savoirs et du langage dont l'écrit
- Apprentissage des modes d'agir-écrire-penser propres à chaque discipline
- Acculturation à des usages scripturaux spécifiques

Illustration d'un travail langagier pour produire un écrit en sciences

Contexte : *élaboration d'un titre collectif pour la liste des hypothèses sur les échanges placentaires*

Les échanges de sang

Les échanges dans le sang

Les échanges de la mère au bébé

Les échanges entre la mère et le bébé

Les échanges entre la mère et l'embryon ou le fœtus

Les hypothèses sur les échanges de sang de
l'embryon et du bébé

Hypothèses sur les échanges entre la
mère et le fœtus (ou embryon)

Exemple de réécritures du savoir en sciences par une élève

Contexte : Juliette **produit des écrits successifs** au cours du module d'apprentissage pour expliquer les échanges sanguins mère/fœtus

Texte 2 :

Les échanges entre le sang du **bébé** et celui de la mère se font au niveau du **placenta**. Le sang du **bébé** ne contacte pas celui de la mère. **Le placenta** trie le nécessaire du sang de la mère à celui du **bébé**.

Texte 4 :

LES ÉCHANGES

Tout ce qui est bon pour le **fœtus** passe par **les veines ombilicales**. C'est le sang maternel qui amène tout. **On appelle ça des échanges**. Cela se passe au bout du **cordon ombilical** et dans **le placenta**. Le sang maternel contient **des substances nutritives, de l'oxygène mais aussi des substances nocives** pour **l'embryon ou le fœtus**. **Alors** le placenta sert de filtre et trie le bon du mauvais. Après des minuscules petits **vaisseaux sanguins** se dirigent vers **le cœur et les organes** du **fœtus ou embryon**. **Le fœtus ou embryon** rejette les déchets à la mère par **les veines ombilicales**.

Synthèse sur le rôle des écrits intermédiaires

- Co-construction écrits/savoirs disciplinaires
- Construction de discours écrits cohérents
- Construction d'une position énonciative pertinente pour chaque discipline
- Construction d'objets de discours propres aux différentes disciplines

Peut-on travailler l'écriture dans les différentes disciplines scolaires ?

- Oui et c'est même nécessaire !
- Cela suppose :
 - Un apprentissage pour les élèves
donc des espaces pour construire un rapport au monde spécifique = les écrits de travail
 - Une inscription dans le temps
 - Un étayage de l'adulte
donc une formation aux usages langagiers - dont les usages scripturaux - disciplinaires

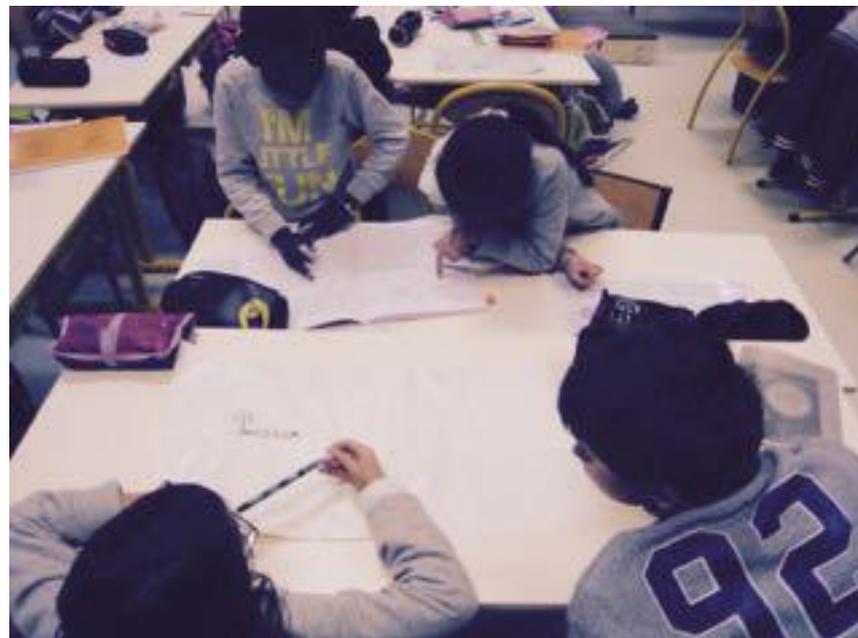
ÉCRIRE ET RÉDIGER

#CC_Écrits

Lycée Jean Zay, Paris

14-15 mars 2018

Merci pour votre attention



ÉCRIRE ET RÉDIGER

#CC_Écrits

Lycée Jean Zay, Paris
14-15 mars 2018

Peut-on travailler l'écriture dans les différentes disciplines scolaires ?

Martine Jaubert & Céline Grancher

Université de Bordeaux

Laboratoire d'Épistémologie et de Didactique Des Disciplines (Lab-E3D)

université
de **BORDEAUX**

LAB - E3D
EPISTÉMOLOGIE ET DIDACTIQUE DES DISCIPLINES
EA 7441